

# BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006 számú EK rendelet szerint



Termék neve: LE2031 CENTARI(R) NON-SANDING CONVERTOR

Termék kódja: LE2031

Nyomatás Dátuma:

v3.2

Felülvizsgálat dátuma: 2016-10-22

HU/hu Oldal 1- 20

2016-10-22

## SZAKASZ 1. Az anyag/ keverék és a vállalat/ vállalkozás azonosítása

### 1.1. Termékazonosító

Termék neve LE2031 CENTARI(R) NON-SANDING CONVERTOR

Termék kódja LE2031

### 1.2. Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

#### Azonosított felhasználások

Közbenső

A European Chemical Agency (Európai Vegyi anyag Ügynökség) irányelvében megadott deszkriptor rendszer használata alapján

A használat szakterülete SU 3, SU 22

Termék kategória PC9a, PC9b

További információk lásd a következő fejezeteket Expozíciós forgatókönyv

A festék csak ipari és/vagy szakmai használatra alkalmas, magán vagy lakossági célú alkalmazásra nem használható

### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

#### A vállalat/vállalkozás azonosítása

Gyártó/Szállító Axalta Coating Systems Belgium BVBA

Utca/Box Antoon Spinostraat 6b

Nemzeti jelzés/Irányítószám/Város BE 2800 Mechelen

Telefon +32 15 47 8500

Fax +32 15 47 8505

Importőr ARD Color Kft.

Utca/Box József Attila u. 31/A

Nemzeti jelzés/Irányítószám/Város HU 2151 FÓT

Telefon +36-27-535-090

Fax +36-27-535-091

#### Információ a biztonsági adatlapon

Felelős osztály Regulatory Affairs

Telefon +49 (0)202 529-2385

Fax +49 (0)202 529-2804

Email cím sds-competence@axaltacs.com

### 1.4. Sürgősségi telefonszám

A gyártó vészhelyzeti telefonszáma +(36)-18088425

A 1907/2006 számú rendelet II. mellék-

letében előírt országos vészhelyzeti te-

lefonszám

1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.

Telefon 06-1-476-6464 (0-24 h, díjmentesen hívható)

06-80-20-11-99 (ingyenes, zöld szám)

## SZAKASZ 2. A veszély azonosítása

A termék a 1272/2008 számú EK rendelet alapján veszélyesként osztályozott.

### 2.1. Az anyag vagy keverék besorolása

#### A keverék osztályozása

##### Az Európai Unió 1272/2008/EK számú rendelete alapján

Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335; STOT SE 3, H336; Aquatic Chronic 3, H412; EUH066; EUH205;

### 2.2. Címkézési elemek

#### Címkézés az Európai Unió 1272/2008/EK számú rendelete alapján.

Termék neve: LE2031 CENTARI(R) NON-SANDING CONVERTOR

Termék kódja: LE2031

Nyomatás Dátuma:

v3.2

Felülvizsgálat dátuma: 2016-10-22

HU/hu Oldal 2- 20

2016-10-22

**A termék piktogramja és jelzőszavai**

Figyelmeztetés: Veszély

**Veszélyes összetevők, melyeket fel kell tüntetni a címkén**

Tartalmaz	etil-acetát Szolvens nafta (ásványolaj), könnyűpárlat aromás (<0,1% Benzol) etil-benzol mezitilén
-----------	--

**Figyelmeztető mondatok**

H225	Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.
H304	Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
H315	Bőrirritáló hatású.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H335	Légúti irritációt okozhat.
H336	Álmosságot vagy szédülést okozhat.
H412	Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
EUH066	Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.
EUH205	Epoxid tartalmú vegyületeket tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok**

P210	Hőtől/szikrától/nyílt lángtól/.../forró felületektől távol tartandó. Tilos a dohányzás.
P261	Kerülje a por/ gőzök/ permet belélegzését.
P273	Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.
P280	Védőkesztyűt/-ruhát és szem-/arcvédőt kell viselni.
P301 + P310	LENYELÉS ESETÉN: Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.
P331	TILOS hánytatni.
P337 + P313	Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.
P403 + P233	Jól szellőző helyen tárolandó. Az edény szorosan lezárva tartandó.

**2.3. Egyéb veszélyek**

A keverék nem tartalmaz perzisztensnek, bioakkumulatívnek és mérgezőnek minősülő anyagot (PBT). A keverék nem tartalmaz nagyon perzisztensnek és nagyon bioakkumulatívnek minősülő anyagot (vPvB).

Kizárólag szakmai felhasználó részére.

**SZAKASZ 3. Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok****3.1.anyagok**

Ez a termék egy készítmény. Az egészségügyi veszélyességére vonatkozó információ az összetevőkön alapul.

**3.2. Keverékek****Kémiai jellemzés**

Műgyanták és szerves oldószerek keveréke

**Veszélyes komponensek**

# BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006 számú EK rendelet szerint



Termék neve: LE2031 CENTARI(R) NON-SANDING CONVERTOR

Termék kódja: LE2031

Nyomatás Dátuma:  
2016-10-22

v3.2

Felülvizsgálat dátuma: 2016-10-22

HU/hu Oldal 3- 20

## Egészségügyi vagy környezeti veszélyt jelentő anyagok, az Európai Unió 1272/2008/EK számú rendelete szerint

CAS 141-78-6	etil-acetát			
EC 205-500-4	REACH 01-2119475103-46		20 - <	25 %
Besorolás	Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336; EUH066;			
CAS 1330-20-7	xilén			
EC 215-535-7	REACH 01-2119488216-32		12,5 - <	15 %
Besorolás	Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304; Acute Tox. 4, H312; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Acute Tox. 4, H332; STOT SE 3, H335;			
CAS 64742-95-6	Szolvens nafta (ásványolaj), könnyűpárlat aromás (<0,1% Benzol)			
EC 265-199-0	REACH 01-2119455851-35		10 - <	12,5 %
Besorolás	Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304; STOT SE 3, H335; STOT SE 3, H336; Aquatic Chronic 2, H411; EUH066; Note H (Table 3.1); Note P;			
CAS 108-10-1	metil-butil-ke-ton			
EC 203-550-1	REACH 01-2119473980-30		10 - <	12,5 %
Besorolás	Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; Acute Tox. 4, H332; STOT SE 3, H335; EUH066;			
CAS 95-63-6	1,2,4-trimetilbenzol			
EC 202-436-9	REACH Nincs regisztrációs szám.		7 - <	10 %
Besorolás	Flam. Liq. 3, H226; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Acute Tox. 4, H332; STOT SE 3, H335; Aquatic Chronic 2, H411;			
CAS 123-86-4	butil-acetát			
EC 204-658-1	REACH 01-2119485493-29		5 - <	7 %
Besorolás	Flam. Liq. 3, H226; STOT SE 3, H336; EUH066;			
CAS 100-41-4	etil-benzol			
EC 202-849-4	REACH 01-2119489370-35		3 - <	5 %
Besorolás	Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Acute Tox. 4, H332; STOT RE 2, H373; Aquatic Chronic 3, H412;			
CAS 108-67-8	meztilén			
EC 203-604-4	REACH 01-2119463878-19		1 - <	2 %
Besorolás	Flam. Liq. 3, H226; STOT SE 3, H335; Aquatic Chronic 2, H411;			

A jelen biztonsági adatlapon megadott kibocsátási időpontig kizárólag a fent említett REACH regisztrációs számokat rendelték hozzá a keverékben használt vegyi anyagokhoz.

### További tanácsok

A H-mondatok teljes szövegét a 16. SZAKASZBAN találja

## SZAKASZ 4. Elsősegély-nyújtási intézkedések

### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

#### Általános tanácsok

Nem múló panaszok esetén, vagy bármely kétséges esetben orvoshoz kell fordulni. Eszméletlen embernek soha semmit nem szabad szájon át adni.

#### Belégzés

A gőz vagy köd belégzését el kell kerülni. A gőzök véletlenszerű belégzése esetén friss levegőre kell menni. Ha a légzés szabálytalan, vagy megáll, mesterséges légzést kell alkalmazni. Ha eszméletlen, stabil oldalfekvésbe kell helyezni, és orvost kell hívni. Ha a tünetek nem szűnnek meg, orvost kell hívni.

#### Bőrrel való érintkezés

Ne használjon oldószert vagy higítót! A szennyezett ruhát azonnal le kell venni. A bőrt alaposan le kell mosni szappannal és vízzel, vagy ismert bőrtisztítóval. Ha a bőr irritációja folytatódik, orvost kell hívni.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006 számú EK rendelet szerint



Termék neve: LE2031 CENTARI(R) NON-SANDING CONVERTOR

Termék kódja: LE2031

Nyomtatás Dátuma:  
2016-10-22

v3.2

Felülvizsgálat dátuma: 2016-10-22

HU/hu Oldal 4- 20

## Szemmel való érintkezés

A kontaktlencsé(ke)t el kell távolítani. A szemet bő, tiszta, friss vízzel legalább 15 percig kell öblíteni úgy, hogy a szemhéjakat széthúzzuk. Orvoshoz kell fordulni.

## Lenyelés

Lenyelés esetén azonnal orvos tanácsát kell kérni és meg kell mutatni ezt a tartályt vagy címkét. Hánytatni tilos. Nyugalomban kell tartani.

## 4.2. A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások

Olvasza el a 11. fejezetben leírt gyakorlati tapasztalatokat.

## 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Ha eszméletlen, stabil oldalfekvésbe kell helyezni, és orvost kell hívni.

## SZAKASZ 5. Tűzoltási intézkedések

### 5.1. Oltóanyag

#### A megfelelő oltóanyag

Univerzális vizes filmképző hab, Szén-dioxid (CO<sub>2</sub>), Oltópor, Vízpermet.

#### Biztonsági okok miatt nem használható tűzoltó készülék

Nagy térfogatú vízszugár

### 5.2. Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek

#### Veszélyes égéstermékek

A tűz sűrű fekete füstöt eredményez, amely veszélyes égéstermékeket tartalmaz. A bomlástermékek az egészségre veszélyesek lehetnek.

#### Veszélyes bomlástermékek

Magas hőmérséklet hatására veszélyes termékekre bomolhat, pl. szénmonoxid, dioxid, füst és nitrogén-oxidok

### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

#### Tűz és robbanásveszélyek

Gyúlékony folyadék A gőzök levegővel robbanó keveréket alkothatnak. Minden gyújtóforrást el kell távolítani. Az oldószer gőzök nehezebbek a levegőnél és szétterjedhetnek a padló fölött.

#### Speciális védőfelszerelés és tűzoltási eljárások

A szükségnek megfelelően kell viselni: Teljes védelmet nyújtó lángbiztos ruha. Ha szükséges, a tűzoltáshoz hordozható légzőkészüléket kell viselni. Tűz esetén a tankokat vízpermettel kell hűteni. A tűzoltáskor keletkező elfolyó vizet nem szabad a csatornába vagy folyóvízbe engedni.

## SZAKASZ 6. Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Termék neve: LE2031 CENTARI(R) NON-SANDING CONVERTOR

Termék kódja: LE2031

Nyomatás Dátuma:

v3.2

Felülvizsgálat dátuma: 2016-10-22

HU/hu Oldal 5- 20

2016-10-22

Jól szellőztetett helyen kell tartani. Tartsa távol a hőforrásoktól. Ne lélegezze be a gőzeit.

## 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

A termék nem engedhető a csatornába. A tavak, folyók vagy csatornák elszennyezése esetén értesítse a területileg illetékes környezetvédelmi hatóságot. Lehetőség szerint akadályozza meg az illékony szerves vegyületek kibocsátását.

## 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

A kifolyt anyagot éghetetlen felszívó anyaggal (pl.: homok, föld, kovaőrlemény, Vermiculite) kerítse körül és gyűjtse a helyileg engedélyezett tárolóedényekbe. Tisztítószerekkel mossa, lehetőleg ne használjon oldószereket.

## 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Tartsa be a biztonsági előírásokat (7. és 8. fejezet).

# SZAKASZ 7. Kezelés és tárolás

## 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

### Biztonságos kezelési útmutatás

Kerülje a határértékek túllépését és az oldószergőzök gyulladásra, robbanásra képes koncentrációjának kialakulását a levegőben. A terméket csak olyan helyen lehet használni, ahol semmilyen nyílt láng vagy más gyújtóforrás nem található. Az anyag elektrosztatikusan feltöltődhet. Áttöltéskor feltétlenül földelt edényeket használjon.

Ajánlott az antisztatikus ruházat és lábbeli viselése. Szikrázó eszközök nem használhatók. Kerülje a bőrrel való érintkezést és a szembe kerülést. A gőzöket vagy a ködpermetet nem szabad belélegezni. A dohányzást, evést és ivást meg kell tiltani az alkalmazás területén.

A személyi védelemről lásd a 8. részt. Kövesse a törvényes védő- és biztonsági előírásokat. Ha az anyag bevonat, a száraz bevonatot nem szabad homokkal fúvatni, lánggal vágni, hegeszteni megfelelő légzőkészülék vagy megfelelő szellőzés és kesztyű nélkül.

### Tanács a tűz és robbanás elleni védelemhez

Az oldószer gőzök nehezebbek a levegőnél és szétterjedhetnek a padló fölött. A gőzök levegővel robbanó keveréket alkothatnak. Ne ürítse a tárolóedényt nyomással, a tartály nem nyomásálló! Tartsa mindig az eredetivel megegyező tárolóedényben.

## 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

### A tárolási helyekre és a tárolóedényekre vonatkozó követelmények

A címkén lévő óvintézkedéseket be kell tartani. 5 és 25 °C között, száraz, jól szellőző helyen, hőtől, közvetlen napfénytől és gyújtóforrástól távol kell tartani. Tilos a dohányzás. Illetéktelen személyek nem léphetnek be. A nyitott göngyölegeket óvatosan vissza kell zárni, és állítva kell tárolni, hogy a kifolyást megakadályozzuk.

### Tanács a szokásos tároláshoz

Oxidálószerektől, erős lúgoktól és erős savaktól elkülönítve kell tárolni.

Tilos robbanószerekkel, gázokkal, oxidáló szilárd anyagokkal, vízzel érintkezve tűzveszélyes gázokat fejlesztő termékekkel, oxidáló, fertőző és radioaktív termékekkel együtt tárolni.

## 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Tanulmányozza át a mellékletben leírt expozíciós forgatókönyveket.

# SZAKASZ 8. Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

# BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006 számú EK rendelet szerint



Termék neve: LE2031 CENTARI(R) NON-SANDING CONVERTOR

Termék kódja: LE2031

Nyomatás Dátuma:

v3.2

Felülvizsgálat dátuma: 2016-10-22

HU/hu Oldal 6- 20

2016-10-22

## 8.1. Ellenőrzési paraméterek

### DNEL

CAS szám	Kémiai név	Felhasználás	Expozíciós útvonal	Expozíció gyakorisága	cikksz:	Érték
141-78-6	etil-acetát	Munkavállalók	Bőr	Hosszútávú	Szisztémás hatások	63 mg/kg/day
		Munkavállalók	Belélegezhető	Hosszútávú	Szisztémás hatások	200 ppm
1330-20-7	xilén	Munkavállalók	Bőr	Hosszútávú	Szisztémás hatások	3 182 mg/kg/day
		Munkavállalók	Belélegezhető	Hosszútávú	Szisztémás hatások	50,17 ppm
64742-95-6	Szolvens nafta (ásványolaj), könnyűpárlat aromás (<0,1% Benzol)	Munkavállalók	Bőr	Hosszútávú	Szisztémás hatások	25 mg/kg/day
		Munkavállalók	Belélegezhető	Hosszútávú	Szisztémás hatások	30,1 ppm
108-10-1	metil-butil-ke-ton	Munkavállalók	Bőr	Hosszútávú	Szisztémás hatások	11,8 mg/kg
		Munkavállalók	Belélegezhető	Hosszútávú	Szisztémás hatások	83 mg/m <sup>3</sup>
		Munkavállalók	Belélegezhető	Rövidtávú	Helyi hatások	208 mg/m <sup>3</sup>
123-86-4	butil-acetát	Munkavállalók	Belélegezhető	Hosszútávú	Szisztémás hatások	100 ppm
100-41-4	etil-benzol	Munkavállalók	Bőr	Hosszútávú	Szisztémás hatások	180 mg/kg/day
		Munkavállalók	Belélegezhető	Hosszútávú	Szisztémás hatások	17,73 ppm

### PNEC

CAS szám	Kémiai név	Rekesz	cikksz:	Érték
141-78-6	etil-acetát	Vízi	Édesvíz	0,26 mg/l
108-10-1	metil-butil-ke-ton	Vízi	Üledék	8,27 mg/kg
		Vízi	Édesvíz	0,6 mg/l
		Vízi	Tengervíz	0,06 mg/l

### Közösségi/nemzeti munkahelyi expozíciós határértéke

CAS szám	Kémiai név	Forrás	Idő	Típus	Érték	Megjegyzés
141-78-6	etil-acetát		8 hr	AK	1 400 mg/m <sup>3</sup>	
			4x15	CK	1 400 mg/m <sup>3</sup>	
1330-20-7	xilén		15 min	IOELV15	442 mg/cm <sup>3</sup>	Bőr
			15 min	IOELV15	100 ppm	Bőr
			8 hr	IOELV8	221 mg/cm <sup>3</sup>	Bőr
			8 hr	IOELV8	50 ppm	Bőr
			8 hr	AK	221 mg/m <sup>3</sup>	Bőr
			4x15	CK	442 mg/m <sup>3</sup>	Bőr
108-10-1	metil-butil-ke-ton		15 min	IOELV15	208 mg/cm <sup>3</sup>	
			15 min	IOELV15	50 ppm	
			8 hr	IOELV8	83 mg/cm <sup>3</sup>	
			8 hr	IOELV8	20 ppm	
			8 hr	AK	83 mg/m <sup>3</sup>	
			4x15	CK	208 mg/m <sup>3</sup>	

# BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006 számú EK rendelet szerint



Termék neve: LE2031 CENTARI(R) NON-SANDING CONVERTOR

Termék kódja: LE2031

Nyomatás Dátuma:

v3.2

Felülvizsgálat dátuma: 2016-10-22

HU/hu Oldal 7- 20

2016-10-22

CAS szám	Kémiai név	Forrás	Idő	Típus	Érték	Megjegyzés
95-63-6	1,2,4-trimetilbenzol		8 hr	IOELV8	100 mg/cm <sup>3</sup>	
			8 hr	IOELV8	20 ppm	
			8 hr	AK	100 mg/m <sup>3</sup>	
123-86-4	butil-acetát		8 hr	AK	950 mg/m <sup>3</sup>	
			4x15	CK	950 mg/m <sup>3</sup>	
100-41-4	etil-benzol		15 min	IOELV15	884 mg/cm <sup>3</sup>	Bőr
			15 min	IOELV15	200 ppm	Bőr
			8 hr	IOELV8	442 mg/cm <sup>3</sup>	Bőr
			8 hr	IOELV8	100 ppm	Bőr
			8 hr	AK	442 mg/m <sup>3</sup>	Bőr
			4x15	CK	884 mg/m <sup>3</sup>	Bőr
108-67-8	mezitilén		8 hr	IOELV8	100 mg/cm <sup>3</sup>	
			8 hr	IOELV8	20 ppm	
			8 hr	AK	100 mg/m <sup>3</sup>	
98-82-8	kumol		15 min	IOELV15	250 mg/cm <sup>3</sup>	Bőr
			15 min	IOELV15	50 ppm	Bőr
			8 hr	IOELV8	100 mg/cm <sup>3</sup>	Bőr
			8 hr	IOELV8	20 ppm	Bőr
			8 hr	AK	100 mg/m <sup>3</sup>	Bőr
			4x15	CK	250 mg/m <sup>3</sup>	Bőr

## Glossary

AK	átlagos koncentráció
CK	Peak concentration
IOELV	Indicative Occupational Exposure Limit Values
MK	Maximális Koncentráció
TWA	Idővel súlyozott átlag

## 8.2. Az expozíció elleni védekezés

### További tájékoztatás a gyár alaprajzáról

Megfelelő szellőzést kell biztosítani. Ez jó általános szellőzéssel és - ha a gyakorlatban megvalósítható - helyi elszívóberendezéssel érhető el. H ezek nem elégségesek a részecskék és oldószergőz koncentrációjának az OEL alatt tartására, megfelelő légzésvédelmet kell használni. Gázszűrős álarc, A típus (EN 141)

### Védőfelszerelés

Személyi védőfelszerelést kell viselni a szemmel, bőrrel vagy ruházattal történő érintkezés megelőzésére.

### Légutak védelme

Nem elegendő szellőzés esetén megfelelő légzőkészüléket kell viselni.

### Kézvédelem

A kesztyű áthatolási ideje nem ismert magára a termékre. A megadott kesztyű anyagot a készítményben lévő anyagok alapján ajánljuk.

Kémiai név	Kesztyű anyaga	Kesztyű vastagság	áteresztési ideje
etil-acetát	Nitril-kaucsuk	0,33 mm	10 MIN
	Viton (R) ®	0,7 mm	480 MIN
xilén	Nitril-kaucsuk	0,33 mm	30 MIN
	Viton (R) ®	0,7 mm	480 MIN
Szolvens nafta (ásványolaj), könnyűpárlat aromás (<0,1% Benzol)	Viton (R) ®	0,7 mm	30 MIN
butil-acetát	Viton (R) ®	0,7 mm	10 MIN
	Nitril-kaucsuk	0,33 mm	30 MIN

# BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006 számú EK rendelet szerint



Termék neve: LE2031 CENTARI(R) NON-SANDING CONVERTOR

Termék kódja: LE2031

Nyomatás Dátuma:

v3.2

Felülvizsgálat dátuma: 2016-10-22

HU/hu Oldal 8- 20

2016-10-22

A védőkesztyűt minden alkalommal ellenőrizni kell, hogy az adott munkahelynek megfeleljen (pl. mechanikai stabilitás, termékkel való összeegyeztethetőség, antistatikusság). A szándékozott használat védelmére (pl. festékszórás védelem) egy 3. vegyszerellenálló csoportbeli nitrilvédő kesztyűt kell használni (pl. Dermatril(R) kesztyűt). Szennyeződés után a kesztyűt le kell cserélni. Amennyiben emberi bőr érintkezik a termékkel (pl. karbantartás, javítás), butil- vagy fluorkarbon-gumikesztyű használata kötelező! Miután a kesztyűt a gyártótól beszerezték, a behatolási időt ezen SBC 3. fejezetében meghatározott anyagok számára meg kell tudni. Ha éles tárgyakkal kell dolgozni, a kesztyű megsérülhet és ezzel védő hatását elveszítheti. A kesztyű használatára, tárolására, karbantartására és kicserélésére vonatkozó, a gyártó által megadott információkat, be kell tartani! A védőkesztyűt azonnal ki kell cserélni, amint az megsérül vagy az elhasználódás első jelei mutatkoznak.

## Szemvédelem

A freccsenő termék ellen viseljen védőszemüveget.

## Bőr- és testvédelem

Megfelelő védőruházatot kell viselni. Viseljen antistatikus ruházatot természetes szálból (pamut) vagy hőálló műszálból.

## Egészségügyi intézkedések

A bőrt alaposan le kell mosni szappannal és vízzel, vagy ismert bőrtisztítóval. Ne használjon szerves oldószereket!

## Környezeti expozíció-ellenőrzések

A termék nem engedhető a csatornába.

Ekológiai információ a 12.fejezetben

## SZAKASZ 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

#### Külső jellemzők

**Forma:** folyadék; **Szín:** tiszta; **Szag:** Szaga nem észrevehető.;

#### A biztonsággal kapcsolatos adatok.

Tulajdonság	Érték	Módszer
pH-érték	vízben való csekély oldhatósága miatt pH-érték nem mérhető.	
Olvaspont / fagyáspont	Nem alkalmazható.	
Forráspont/forrási hőmérséklet-tartomány	70 °C	
Lobbanáspont	10 °C	DIN 53213
Párolgási sebesség	Étérnél lassabb	
Tűzveszélyesség (szilárd, gázhalmazállapot)	nem lényeges, mivel a termék folyadék	
Alsó robbanási határ	0,9 vol-% szerves oldószer tartalom alapján	
Felső robbanási határ	11,4 vol-% szerves oldószer tartalom alapján	
Gőznyomás	26,3 hPa	
Gőzsűrűség	Nincs adat	
Sűrűség	0,91 g/cm <sup>3</sup>	20 °C - DIN 53217
Oldékonyság (oldékonyságok)	mérsékelt	
Vízben való oldhatóság	a legtöbb szerves oldószerral elegyedik Fel van sorolva a következőkben: SZAKASZ 3. Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok	
Oldhatóság egyéb oldószerekben		
Megoszlási hányados: n-oktanol/víz	Ez a termék egy készítmény. az összetevőkre vonatkozó részletekért lásd a 12. részt.	
Öngyulladás hőmérséklet	415 °C	DIN 51794 szerves oldószer tartalom alapján
Bomlási hőmérséklet	Ez a termék egy készítmény. További információkért lásd a 10. részt.	
Viszkózitás (23 °C)	<20 s	ISO 2431 - 1993 6 mm
Robbanásveszélyes tulajdonságok	Nem robbanásveszélyes	



# BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006 számú EK rendelet szerint



Termék neve: LE2031 CENTARI(R) NON-SANDING CONVERTOR

Termék kódja: LE2031

Nyomatás Dátuma:  
2016-10-22

v3.2

Felülvizsgálat dátuma: 2016-10-22

HU/hu Oldal 9- 20

Oxidáló tulajdonságok | nem oxidáló

## 9.2. Egyéb információk

oldószer-elválasztási vizsgálat	< 3%
Illó komponensek tartalom (a vizet is beleértve)	79,0 %
szerves oldószer tartalom	78,9 %
European VOC	78,9 %

ADR/RID  
Bázis Gőznyomás  $\geq$  0.01 kPa

Bázis Gőznyomás  $\geq$  0.01 kPa  
Bázis Gőznyomás  $\geq$  0.1 hPa

## SZAKASZ 10. Stabilitás és reakciókészség

### 10.1. Reakciókészség

Az exoterm reakciók elkerülésére oxidáló reagensektől, erősen bázisos és erősen savas anyagoktól távol kell tartani.

### 10.2. Kémiai stabilitás

A termék kémiaailag stabil.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Szokásos használat közben nincs ismert veszélyes reakció.

### 10.4. Kerülendő körülmények

A tárolásra és kezelésre vonatkozó előírások betartása esetén stabil (lásd 7. fejezet).

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

normál használat esetén nem szükséges

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

Senki által nem ismert.

## SZAKASZ 11. Toxikológiai adatok

### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

#### Általános megjegyzések

A termékrol nem áll rendelkezésre adat. A készítményt az 1272/2008/EC Veszélyes készítmények irányelvet követve értékelték, és aszerint osztályozták a mérgezési veszélyek szempontjából. A részleteket a 2. és 3 fejezetekben találhatja.

#### Gyakorlati tapasztalatok

Lenyelése szédülést, hasmenést, hányást, gyomor- bélrendszeri irritációt és kémiai tüdőgyulladást okozhat. A MAK-határérték feletti oldószer-összetevok belélegzése egészség-károsodáshoz vezethet, mint pl.: a nyálkahártya és légzőszervek ingerlése, a máj, a vesék, vagy a központi idegrendszer károsodása. A tünetek és jelek között szerepel fejfájás, szédülés, fáradtság, izomgyengeség, álmoság és szélsőséges esetben eszméletvesztés. Az oldószerek okozhatnak néhányat a fenti hatások közül, a bőrön keresztül való felszívódással. A bőrrel való ismételt vagy hosszán tartó érintkezés során a termék a bőr zsirtartalmát csökkentti, ami által nem allergiás jellegű panaszok (kontakt dermatitisz) léphetnek fel és / vagy károsító-anyag visszazívódást okozhat.

#### Akut toxicitás

#### Akut toxicitás, belélegzés

# BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006 számú EK rendelet szerint



Termék neve: LE2031 CENTARI(R) NON-SANDING CONVERTOR

Termék kódja: LE2031

Nyomatás Dátuma:

v3.2

Felülvizsgálat dátuma: 2016-10-22

HU/hu Oldal 10- 20

2016-10-22

EINECS szám	Kémiai név	Faj	cikksz:	Expo- zíciós idő	Érték	Módszer
215-535-7	xilén	Patkány	LC50	4 h	5 000 ppm	
203-550-1	metil-butil-keton	Patkány	LC50	4 h	=> ppm 2 000	
202-436-9	1,2,4-trimetilbenzol	Patkány	LC50	4 h	18 000 mg/l	
202-849-4	etil-benzol	Patkány	LC50	4 h	4 000 ppm	

## Akut toxicitás, bőrön át

EINECS szám	Kémiai név	Faj	cikksz:	Expo- zíciós idő	Érték	Módszer
215-535-7	xilén	Nyúl	LD50		> 1 700 mg/kg	

## izgató hatások

A szembe került folyadék irritációt és visszafordítható károsodást okozhat. A köd belégzése izgatja a légzőrendszert. Érzékeny személyeknél bőrizgató hatású lehet.

## SZAKASZ 12. Ökológiai adatok

A termékre vonatkozó adatok nem állnak rendelkezésre. A termék nem juthat csatorna- és folyórendszerbe.

Az ebben a részben közölt adatok megegyeznek a felülvizsgálat időpontjában rendelkezésre álló kémiai biztonsági jelentésekben foglalt információkkal.

### 12.1. Toxicitás

#### A vízi környezetre mérgező

##### Akut - és hosszantartó toxicitás vízi gerincteleneken

EINECS szám	Kémiai név	Faj	cikksz:	Expo- zíciós idő	Érték	Módszer
265-199-0	Szolvens nafta (ásványolaj), könnyű- párlat aromás (<0,1% Benzol)	Daphnia	EC50	24 h	170 mg/l	
202-436-9	1,2,4-trimetilbenzol	Daphnia	LC50	48 h	6 mg/l	
203-604-4	mezitilén	Daphnia	EC50	48 h	6 mg/l	
203-132-9	Propilbenzol	Daphnia	EC50	24 h	2 mg/l	
202-704-5	kumul	Daphnia	EC50	24 h	1,4 mg/l	

##### Akut - és hosszantartó toxicitás halakon

EINECS szám	Kémiai név	Faj	cikksz:	Expo- zíciós idő	Érték	Módszer
265-199-0	Szolvens nafta (ásványolaj), könnyű- párlat aromás (<0,1% Benzol)	Danio rerio (zebrahal)	LC50	96 h	10 mg/l	
202-436-9	1,2,4-trimetilbenzol	Oncorhynchus mykiss (Szi- várványos pisztráng)	EC50	96 h	9,22 mg/l	
203-604-4	mezitilén	Carassius aura- tus (Aranyhal)	LC50	96 h	12,5 mg/l	
202-704-5	kumul	Oncorhynchus mykiss (Szi- várványos pisztráng)	LC50	96 h	2,7 mg/l	

# BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006 számú EK rendelet szerint



Termék neve: LE2031 CENTARI(R) NON-SANDING CONVERTOR

Termék kódja: LE2031

Nyomatás Dátuma:  
2016-10-22

v3.2

Felülvizsgálat dátuma: 2016-10-22

HU/hu Oldal 11- 20

## Toxicitás vizes növényeken

EINECS szám	Kémiai név	Faj	cikksz:	Expo- zíciós idő	Érték	Módszer
265-199-0	Szolvens nafta (ásványolaj), könnyű- párlat aromás (<0,1% Benzol)	Algák	EC50	72 h	10 mg/l	
202-704-5	kumul	zöldalgák (meg nem határozott típus)	IC50	72 h	2,6 mg/l	

Tartalmaz 0,0% ban a vízi környezetre nézve ismeretlen veszélyű összetevőket tartalmaz.

## 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Nincs információ.

## 12.3. Bioakkumulációs képesség

Nincs információ.

## 12.4. A talajban való mobilitás

Nincs információ.

## 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

A rendelkezésre álló adatok alapján egyik alkotóelem sem minősíthető ilyen veszélyességi jellemzővel rendelkező anyagnak (lásd a 3. szakaszt).

## 12.6. Egyéb káros hatások

A készítmény az 1272/2008/EG irányelvekben megadott szokásos készítési módszer szerint lett kiértékelve és környezetvédelmi szempontból nincs veszélyesnek minősítve, de tartalmaz környezetvédelmi veszélyes anyagokat. A részleteket a 2. és 3 fejezetekben találhatja.

## Adszorbeált szervesen kötött halogének (AOX)

A termék nem tartalmaz olyan szerves halogénvegyületet, amely hozzájárul az AOX-hoz.

# SZAKASZ 13. Ártalmatlanítási szempontok

## 13.1. Hulladékkezelési módszerek

A helyi szabályozásnak megfelelően kell megsemmisíteni.

### Termék

javaslat:

Hulladékkezelési eljárásaként az energetikai hasznosítást javasoljuk. Amennyiben ez nem lehetséges, akkor veszélyes hulladékként kell elégetni.

Hulladék kulcs szám	leírás
08 01 11	szerves oldószereket, illetve más veszélyes anyagokat tartalmazó festék- vagy lakkhulladékok

## tisztítatlan csomagolóanyagok

javaslat:

A maradéktalanul kiürített göngyöleg selejtehető vagy újra hasznosítható. A nem maradéktalanul kiürített göngyöleg veszélyes hulladékként kell kezelni (hulladék-kulcsszám 150110). A hulladék, benne az üres tartályok, ellenőrzötték és megsemmisítésükről a Control Of Pollution Act 1974 and Local Environmental Protection Act 1990(GB), a Pollution Control and Local Government (NI) Order 1978(NI) vagy az EC (Waste) Regulations 1979 és az EC (Toxic and Dangerous Waste) Regulations 1982 (IRL) szabályok szerint kell gondoskodni. Ne engedjük csatorna- vagy folyórendszerbe és elhelyezni ott, ahol a felszín vagy felszíni vizekbe szennyezhet. Ha a teljesen kiürült tartályokat összepréselték ellenőrzött hulladéknak tekinthető, amelynek elhelyezéséről az alábbi szabályok szerint kell eljárni: Control of Pollution Act 1974 and the Environmental Protection Act

# BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006 számú EK rendelet szerint



Termék neve: LE2031 CENTARI(R) NON-SANDING CONVERTOR

Termék kódja: LE2031

Nyomtatás Dátuma:

v3.2

Felülvizsgálat dátuma: 2016-10-22

HU/hu Oldal 12- 20

2016-10-22

1990(GB)the Pollution Control and Local Government(NI) Order 1978(N vagy az EC (Waste) Regulations 1979 és az EC(Toxic and Dangerous Waste) Regulations 1982(IRL).

## SZAKASZ 14. Szállításra vonatkozó információk

Szállítás kizárólag a veszélyes anyagokra vonatkozó előírások szerint (besorolás, csomagolás és címkézés), ADR a közútra, RID a vasútra, IMDG a hajózásra, ICAO/IATA a légiszállításra vonatkozóan

### 14.1. UN-szám

ADR/RID; IMDG; ICAO/IATA: 1263

### 14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

ADR/RID; IMDG; ICAO/IATA: FESTÉKKEL KAPCSOLATOS ANYAG

### 14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)

#### Veszélyességi osztály

ADR/RID; IMDG; ICAO/IATA: 3

#### Kiegészítő veszélyességi osztály

ADR/RID; IMDG; ICAO/IATA: Nem alkalmazható.

#### Címkék



#### Alagútkorlátozási kód

ADR/RID: D/E

#### Különleges intézkedések

ADR/RID: 640D

#### Kemler Kód

ADR/RID: 33

#### Kémiai veszélyességi kód

ADR/RID: 3YE

#### EmS

IMDG: F-E,S-E

### 14.4. Csomagolási csoport

ADR/RID; IMDG; ICAO/IATA: II

Termék neve: LE2031 CENTARI(R) NON-SANDING CONVERTOR

Termék kódja: LE2031

Nyomatás Dátuma:

v3.2

Felülvizsgálat dátuma: 2016-10-22

HU/hu Oldal 13- 20

2016-10-22

## 14.5. Környezeti veszélyek

ADR/RID; IMDG; ICAO/IATA: nincsenek

### Tengeri szennyező anyag

IMDG: nem

## 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Kérjük, olvassa el a 6–8. szakaszt.

## 14.7. A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás

Az értékesítés kizárólag a forgalmazási előírások által engedélyezett és megfelelőnek minősített csomagolásban történhet.

## SZAKASZ 15. Szabályozással kapcsolatos információk

### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

#### Nemzeti törvényhozás

Ez a biztonsági adatlap a magyar törvények alapján készült.

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és a vonatkozó kormány és miniszteri rendeletek

Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)

Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról

1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és a vonatkozó kormány és miniszteri rendeletek

25/2000 (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes a munkahelyek kémiai biztonságról

44/2000 (XII. 27.) EüM a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól

41/2000 (XII. 20.) EüM-KöM együttes az egyes veszélyes anyagokkal, illetve veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes tevékenységek korlátozásáról

2004. évi XXVI. törvény "Egyes szociális és egészségügyi tárgyú törvények módosításáról" 7. Rész. „a kémiai biztonságról” szóló 2000.évi XXV. törvény módosítása.

44/2000 (XII. 27.) EüM. r. „a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól”.

A 44/2000 (XII.26)-os EüM. Rendelet a „veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályozásáról” és ennek a rendeletnek a 33/2004. (IV.26)-os ESZCSM. módosítása.

57/1997. (XII. 21.) NM. r. a 26/1996(VIII. 28.) NM. r. módosításáról.

3/2002. (II. 8.) SzCsM-EüM együttes rendelet "a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről".

33/1998. (VI. 24.) NM. „a munkaköri, szakmai ill. személyi higiénés alkalmasság orvosi vizsgálatáról és véleményezéséről” 65/1999. (XII. 22.) EüM. r. „a munkavállalók munkahelyen történő egyéni védőeszköz használatának minimális biztonsági és egészségvédelmi követelményeiről”.

1996. évi XXXI. Tv. "a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról".

35/1996 (XII. 29) "az országos tűzvédelmi szabályzat kiadásáról"

203/2001 (X. 26.) Kormány rendelet", "a felszíni vizek minőségi védelmének egyes szabályairól"

204/2001 (X.26.) Kormány rendelet "a csatornabírságról"

2000. évi XLIII törvény "a hulladékgyártásról"

98/2001. (VI. 15.) Korm. r. "a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről".

16/2001. (VII. 18.) KöM r. "a hulladékok jegyzékéről"

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2003/105/EK IRÁNYELVE (2003. december 16.) a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyeinek ellenőrzéséről szóló 96/82/EK tanácsi irányelv módosításáról

Kizárólag szakmai felhasználó részére.

### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

A keveréket nem vetették alá biztonsági minősítési eljárásnak.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006 számú EK rendelet szerint



Termék neve: LE2031 CENTARI(R) NON-SANDING CONVERTOR

Termék kódja: LE2031

Nyomatás Dátuma:

v3.2

Felülvizsgálat dátuma: 2016-10-22

HU/hu Oldal 14- 20

2016-10-22

## SZAKASZ 16. Egyéb információk

Az H mondatok számokkal a 3. fejezetben található

H225	Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.
H226	Tűzveszélyes folyadék és gőz.
H304	Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
H312	Bőrrel érintkezve ártalmas.
H315	Bőrirritáló hatású.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H332	Belélegezve ártalmas.
H335	Légúti irritációt okozhat.
H336	Álmosságot vagy szédülést okozhat.
H373	Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket.
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H412	Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
EUH066	Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.
Note H (Table 3.1)	Az ezen anyag besorolása és címkézése a figyelmeztető mondat(ok) által jelzett veszélyes tulajdonságokra vonatkozik, a feltüntetett veszélyességi osztállyal (osztályokkal) és kategóriával (kategóriákkal) együtt. Ezen anyag gyártói, importőrei vagy továbbfelhasználói tekintetében a 4. cikk követelményei inden más veszélyességi osztályra és kategóriára vonatkoznak. Olyan veszélyességi osztályoknál, ahol az expozíciós útvonal vagy a hatások jellege miatt a veszélyességi osztály további felosztása szükséges, a gyártó, importőr vagy továbbfelhasználó köteles figyelembe venni azokat az expozíciós útvonalakat vagy a hatások azon jellegét, amelyek még nem lettek figyelembe véve. A végleges címkének meg kell felelnie a 17. cikknek és az I. melléklet 1.2. szakaszában foglalt követelményeknek.
Note P	A rákkeltőként vagy mutagénként való besorolást nem kell alkalmazni, ha kimutatható, hogy az anyag 0,1 tömegszázaléknál kevesebb benzolt (EINECS-szám: 200-753-7) tartalmaz. Ha az anyag nincs rákkeltőként besorolva, legalább a (P102-)P260-P262-P301 + P310-P331 óvintézkedésre vonatkozó mondatokat (3.1. táblázat) vagy az S(2-)-23-24-62 mondatokat (3.2. táblázat) alkalmazni kell. Ez a megjegyzés csak a 3. részben szereplő bizonyos összetett kőolajszármazékokra vonatkozik.

### Címkézés az 1999/45/EK európai Irányelv szerint.

#### Szimbólum és veszély jelzése



F

Tűzveszélyes



Xn

Ártalmas

Tartalmaz

xilén

#### R - mondat(ok)

R11	Tűzveszélyes.
R20/21	Belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmas.
R36/37/38	Szem- és bőrizgató hatású, izgatja a légutakat.
R52/53	Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.
R65	Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

#### S-mondat(ok)

# BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006 számú EK rendelet szerint



Termék neve: LE2031 CENTARI(R) NON-SANDING CONVERTOR

Termék kódja: LE2031

Nyomatás Dátuma:  
2016-10-22

v3.2

Felülvizsgálat dátuma: 2016-10-22

HU/hu Oldal 15- 20

S16	Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.
S23	A keletkező gőzt nem szabad belélegezn.
S33	A sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell.
S36/37	Megfelelő védőruházatot és védőkesztyűt kell viselni.
S38	Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni.

## Az információ vonatkozó munkákból és az irodalomból származik.

Vegyületszám	CAS szám: <a href="http://www.cas.org/EO/regsys.html">www.cas.org/EO/regsys.html</a> <a href="http://echa.europa.eu/">http://echa.europa.eu/</a>
A 67/548/EGK Irányelv alapján az egészség- re vagy a környezetre veszélyt jelentő anyag.	<a href="http://echa.europa.eu/search-for-chemicals">http://echa.europa.eu/search-for-chemicals</a> <a href="http://echa.europa.eu/web/guest/information-on-chemicals/cl-inventory-database">http://echa.europa.eu/web/guest/information-on-chemicals/cl-inventory-database</a> <a href="http://toxnet.nlm.nih.gov/cgi-bin/sis/htmlgen?HSDB">http://toxnet.nlm.nih.gov/cgi-bin/sis/htmlgen?HSDB</a> <a href="http://www.cdc.gov/niosh/ipcs/icstart.html">http://www.cdc.gov/niosh/ipcs/icstart.html</a>
Egyéb előírások, korlátozások és tilalmi ren- delkezések.	A 1907/2006 számú EK szabályozás szerint 98/24/ER irányelv 2004/37/ER irányelv  1272/2008/EK RENDELETE  EUR-LEX: <a href="http://europa.eu.int/eur-lex/lex">http://europa.eu.int/eur-lex/lex</a>
A tiszta anyag expozíciós határa	<a href="http://osha.europa.eu/OSHA">http://osha.europa.eu/OSHA</a>

## Továbbképzésre vonatkozó tanácsok

A 1907/2006 számú EK szabályozás szerint  
98/24/ER irányelv

### További információk

A jelen biztonsági adatlapban foglaltak megfelelnek jelenlegi tudásunknak és a nemzeti valamint az EU törvényeknek. A termék írásbeli engedély nélkül nem használható más célra, mint amit az 1. fejezetben leírtunk. A felhasználó felelős az összes szükséges törvényi előírás betartásáért. A terméket csak olyan 18 éven felüli személy kezelheti, akit kielégítően tájékoztattak a munkáról, a veszélyes tulajdonságokról és a szükséges óvintézkedésekről. A jelen biztonsági adatlapban közölt adatok a termékünkre vonatkozó biztonsági követelményeket tartalmazzák, nem tekinthetők a termék jellemzőinek leírásaként.

## Jelentés verziószáma

Verzió Változások

3.2 3, 4, 8, 9, 12

Felülvizsgálat dátuma: 2016-10-22

Termék neve: LE2031 CENTARI(R) NON-SANDING CONVERTOR

Termék kódja: LE2031

Nyomtatás Dátuma:  
2016-10-22

v3.2

Felülvizsgálat dátuma: 2016-10-22

HU/hu Oldal 16- 20

## Annex - Exposure scenarios

### Consolidated exposure assessment for industrial and professional use of coating material

The consolidated exposure assessment provides specific information on how a hazardous substance (in a mixture) is to be managed and controlled. It considers specific conditions of use, in order to ensure that a use is safe to humans and the environment. Compliance with operational conditions and risk management measures is required if the exposure assessment is annexed to a mandatory safety data sheet. In this case, identified risk management measures are to be implemented unless the downstream user is able to ensure safe use in a diverging way.

#### 1. Consolidated exposure assessment (type 1) for spray application of activators

##### Free short title:

Industrial or professional application of activators for 2K spray coating material (professional use in close to industrial setting)

##### Systematic title based on use descriptors:

A használat szakterülete	SU 22, SU 3
Termék kategória	PC9a, PC9b
Eljárás kategória	PROC4 (covering PROC2), PROC5 (covering PROC3), PROC8a (covering PROC8b), PROC7 or PROC11
Környezeti kibocsátási kategória	ERC4, ERC5, ERC6d

##### Activities covered:

Preparing (adding activator), transferring/loading, application by spraying, drying and curing of coating material

##### Contributing scenarios:

spERC x1	Spray coating including purge loss
PROC4 (covering PROC2)	Applicable for: Adding of activator
PROC5 (covering PROC3)	
PROC8a (covering PROC8b)	Transfer of substance or preparation (charging/discharging)
PROC7	Ipari porlasztás
PROC11	Nem ipari permetszórás

## 2. Operational conditions and risk management measures

### 2.1. Contributing environmental scenario

Preparing, transferring/loading, application by spraying, drying and curing of coating material

#### Eljárási körülmények:

Potential transfer to process waste water stream when using Venturi wet scrubber for collecting overspray

	M(sperc)	Szállítás szennyvíz- feldolgozáshoz	Release after on-site WWTP	Municipal STP
spERC x1	Solids in paint	40%	10%	
spERC x1	Volatiles in paint	100%	100%	

### 2.2. Contributing worker scenarios

Preparing, transferring/loading, application by spraying, drying and curing of coating material

	PROC	DOA	LEV/TRV	RPE	DPE
Keverés	5 (covering 3)	> 4 h	TRV	nem	yes level 2
Transferring	8a (covering 8b)	> 4 h	TRV	nem	yes level 2
Non-industrial spraying	11	> 4 h	LEV	igen due to aerosol	yes level 2
Ipari porlasztás	7	> 4 h	LEV	igen due to aerosol	yes level 2
Curing	4 (covering 2)	> 4 h	TRV	nem	yes level 2



# BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006 számú EK rendelet szerint



Termék neve: LE2031 CENTARI(R) NON-SANDING CONVERTOR

Termék kódja: LE2031

Nyomatás Dátuma:

v3.2

Felülvizsgálat dátuma: 2016-10-22

HU/hu Oldal 17- 20

2016-10-22

## Further specification:

Above parameters represent standard (default) assumptions according to CEPE mapping of operational conditions Valid information on risk management measures for specific formulation is provided in part 3. Deviation options are explained in part 4 (scaling).

## 3. Exposure estimation and reference to its source

Exposure assessment bases on initial scenarios for the used chemicals in this preparation as provided by manufacturers and importers. Identification of a lead substance indicator per route is based on the DPD+ methodology, taking into account content, dustiness and hazard characteristics. Use of the mixture is considered safe when conditions for safe use of the lead substance indicator are respected. Risk assessment is not applicable as long as no initial exposure scenarios are available.

### 3.1. Environmental assessment

#### Assessment method:

ACEA spERC concept

Potential transfer to process waste water stream when using Venturi wet scrubber for collecting overspray

	LSI (aquatic)	LSI % range	M(sperc)	Szállítás szennyvízfeldolgozás-hoz	Release after on-site WWTP	Release after municipal STP	Dilution factor	Receiving body	PNEC surface water
spERC x1a (volatiles)	Szolvens nafta (ásványolaj), könnyűpárlat aromás (<0,1% Benzol)	> 5%	–	100%	100%	10%	1	18 000 m <sup>3</sup> /d	–
spERC x1b (volatiles)	Szolvens nafta (ásványolaj), könnyűpárlat aromás (<0,1% Benzol)	> 5%	–	100%	100%	10%	1	18 000 m <sup>3</sup> /d	–

### 3.2. Worker assessment

#### Assessment method:

ECETOC TRA version 3.0

Advice on respiratory protection equipment for PROC 7, 11 and on dermal protection equipment is based on Axalta expert judgement Reactive compounds are released in range < 1 % only.

Preparing, transferring/loading, application by spraying, drying and curing of coating material - professional setting

	PROC	Route	LSI	LSI % range	%DOA	LEV TRV	RPE	DPE	DNEL	RCR
Keverés	5 (covering 3)	Belégzés	etil-acetát	> 25%	> 4hr	Technical room ventilation	in-cse-nek	–	200	0,15
		Bőr	xilén	> 5%	> 4hr	–	–	Resistant gloves, training	3 182	<0,01
Transferring	8a (covering 8b)	Belégzés	etil-acetát	> 25%	> 4hr	Technical room ventilation	in-cse-nek	–	200	0,15
		Bőr	xilén	> 5%	> 4hr	–	–	Resistant gloves, training	3 182	<0,01
Non-industrial spraying	11	Belégzés	etil-acetát	> 25%	> 4hr	Local exhaust ventilation	Filter mask (90% efficient)	–	200	0,05
		Bőr	xilén	> 5%	> 4hr	–	–	Resistant gloves, training	3 182	<0,01

# BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006 számú EK rendelet szerint



Termék neve: LE2031 CENTARI(R) NON-SANDING CONVERTOR

Termék kódja: LE2031

Nyomatás Dátuma:  
2016-10-22

v3.2

Felülvizsgálat dátuma: 2016-10-22

HU/hu Oldal 18- 20

	PROC	Route	LSI	LSI range	%DOA	LEV TRV	/RPE	DPE	DNEL	RCR
Curing	4 (covering 2)	Belégzés	etil-acetát	> 25%	> 4hr	Technical room ventilation	nin-cse-nek	-	200	0,08
		Bőr	xilén	> 5%	> 4hr	-	-	Resistant gloves, training	3 182	<0,01

Preparing, transferring/loading, application by spraying, drying and curing of coating material - industrial setting

	PROC	Route	LSI	LSI range	%DOA	LEV TRV	/RPE	DPE	DNEL	RCR
Keverés	5 (covering 3)	Belégzés	etil-acetát	> 25%	> 4hr	Technical room ventilation	nin-cse-nek	-	200	0,15
		Bőr	xilén	> 5%	> 4hr	-	-	Resistant gloves, training	3 182	<0,01
Transferring	8a (covering 8b)	Belégzés	etil-acetát	> 25%	> 4hr	Technical room ventilation	nin-cse-nek	-	200	0,15
		Bőr	xilén	> 5%	> 4hr	-	-	Resistant gloves, training	3 182	<0,01
Ipari porlasztás	por-7	Belégzés	etil-acetát	> 25%	> 4hr	Local exhaust ventilation	Air-fed mask (95% efficient)	-	200	-
		Bőr	xilén	> 5%	> 4hr	-	-	Resistant gloves, training	3 182	<0,01
Curing	4 (covering 2)	Belégzés	etil-acetát	> 25%	> 4hr	Technical room ventilation	nin-cse-nek	-	200	0,08
		Bőr	xilén	> 5%	> 4hr	-	-	Resistant gloves, training	3 182	<0,01

## Further specification:

Above exposure assessment is performed for coating material as supplied. Exposure assessment requires adaptation to ready for use mixture (review paint and/or diluant) Hazards of activator compounds are obsolete after film formation of 2K coating

## 4. Guidance to downstream user to evaluate whether he works inside the boundaries set by the exposure scenario

By variation of operational conditions and risk management measures (scaling), a downstream user can check whether he works inside the exposure scenario boundaries.

Standard scaling can be based on exposure modifying factors as used by ECETOC TRA which are listed below.

$$RCR(s) = RCR(o) * EMF(s)/EMF(o)$$

RCR(s) shall be < 1

RCR(s) = scaled risk characterisation ratio; RCR(o) = original risk characterisation ratio (in part 3)

EMF(s) = exposure modifying factor selected for scaling; EMF(o) = original exposure modifying factor (in part 3)

Scaling may be used consecutively for multiple determinants.

Example: No technical room ventilation for mixing of tints (EMF(o) = 0.3), duration of activity restricted to 1 h/d (EMF(s) = 0.2)

# BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006 számú EK rendelet szerint



Termék neve: LE2031 CENTARI(R) NON-SANDING CONVERTOR

Termék kódja: LE2031

Nyomatás Dátuma:

v3.2

Felülvizsgálat dátuma: 2016-10-22

HU/hu Oldal 19- 20

2016-10-22

## Specific scaling may be based on measured values at the individual site.

Content % range	Content Factor	DOA	DOA Factor	Respiratory protection equipment	Factor
> 25	1	> 4	1	No RPE	1
5 - 25	0,6	1 - 4	0,6	Filter mask	0,1 Level 1
1 - 5	0,2	0,25-1	0,2	Air-fed mask	0,05 Level 2
< 1	0,1	< 0,25	0,1		

Skin protection equipment	Factor
No gloves	1
Suitable gloves	0,2 Level 1
Resistant gloves, training	0,1 Level 2
Resistant gloves, specific training	0,05 Level 3

PROC	Factor for TRV	Factor for LEV Industrial setting	Factor for LEV Professional setting	Factor for LEV Dermal impact
2	0.3	0.1	0.2	0.1
3	0.3	0.1	0.2	0.1
4	0.3	0.1	0.2	0.1
5	0.3	0.1	0.2	0.005
7		0.05	n.a.	0.05
8a	0.3	0.1	0.2	0.01
8b	0.3	Sol 0.05	Sol 0.2	0.1
8b	0.3	Vol 0.03	Vol 0.1	0.1
11		n.a.	0.2	0.02

PROC	Factor	PROC	Adjusted factor Professional	Adjusted factor Industrial
4 (high volatility)	1	2 (high volatility)	0.2	0.5
5 (high volatility)	1	3 (high volatility)	0.2	0.4
8a (high volatility)	1	8b (high volatility)	0.5	0.6
4 (medium volatility)	1	2 (medium volatility)	0.4	0.5
5 (medium volatility)	1	3 (medium volatility)	0.25	0.5
8a (medium volatility)	1	8b (medium volatility)	0.5	1
4 (low volatility)	1	2 (low volatility)	0.5	0.2
5 (low volatility)	1	3 (low volatility)	0.3	0.6
8a (low volatility)	1	8b (low volatility)	0.4	0.5

## Additional explanation

Use by private end consumers (SU 21) not considered as product is assigned for professional use only

Wide dispersive use (ERC 8a-8f) not assessed as professional use in paintshops is considered as non dispersive (point source)

No relevant substance transfer expected to marine water, sediment, or soil due to use in dedicated installations.

Environmental assessment only relevant in case of substance transfer into a waste water stream

Environmental assessment based on ACEA sector specific ERC approach (spERC factors for solids and volatiles)

The spERC approach is only applicable to demonstrate safe use of a substance for environmental aspects under REACH.

It is not suitable to demonstrate compliance with applicable local waste water regulations.

Ingestion (oral route) not assessed as not considered to occur in case of industrial / professional use

Worker exposure assessment based on DNELs is only applicable to demonstrate safe use of substances under REACH.

It is not suitable to demonstrate compliance with applicable occupational exposure limits (as displayed in section 8 of SDS).

Occupational exposure limits may apply for residual monomers (e.g. formaldehyde, monomeric isocyanates) which are not assessed under REACH.

Exposure assessment is performed for coating material as supplied.

Adaptation may be required for ready for use mixture.

Exposure assessment is performed for application of coating material at ambient temperature.

Adaptation may be required for application at elevated temperature (e.g. hot spraying).

No service life relevance for reactive compounds.

Waste stage not assessed as incineration / biological treatment of waste and safe deposition of inert residues is assumed

Use for coating of toys, articles designed for prolonged skin contact or indirect food contact needs further assessment

No SVHC above declaration threshold contained unless disclosed in section 3 of SDS

## Good practice advice

Termék neve: LE2031 CENTARI(R) NON-SANDING CONVERTOR

Termék kódja: LE2031

Nyomatás Dátuma:

v3.2

Felülvizsgálat dátuma: 2016-10-22

HU/hu Oldal 20- 20

2016-10-22

**Following advice shall be pursued as long as exposure assessment in part 3 does not contain sufficient information**

Recommendation to use technical room ventilation.

Advice to wear skin/eye protection as standard RMM due to risk of splashes/droplets.

Advice on respiratory protection equipment for PROC 7, 11 is based on Axalta expert judgement

Advice to use spray-booth or efficient exhaust ventilation.

Advice to wear respiratory protection equipment as standard RMM due to aerosol formation, even in ventilated booth.

Advice to provide spill retention system according to applicable regulation.

**Standardised use descriptors according European Chemical Agency (EChA) Guidance on information requirements and chemical safety assessment, chapter R.12**

SU 3	Ipari felhasználások: önmagukban vagy készítményekben lévő anyagok ipari létesítményekben való felhasználása
SU 22	Foglalkozásszerű felhasználások : Lakossági felhasználás (közigazgatás, oktatás, szórakoztatás, szolgáltatások, kézművesek)
PC9a	Bevonatok és festékek, hígítók, festékeltávolítók
PC9b	Töltőanyagok, gittek, gipszek, modellező agyag
PROC2	Zárt, folytonos eljárásban való felhasználás, az ellenőrzés során alkalmanként előforduló expozícióval
PROC3	Zárt, szakaszos eljárásban való felhasználás (szintézis vagy készítmény-előállítás)
PROC4	Szakaszos és más eljárások során (szintézis) való felhasználás, amelynek során felmerül az expozíció lehetősége
PROC5	Készítmények és árucikkek előállításának szakaszos (több fázisú), illetve jelentős érintkezéssel együtt járó) eljárása során végbemenő keverés, elegyítés
PROC7	Ipari porlasztás
PROC8a	Anyag vagy készítmény edényekbe / edényekből, nagy tartályokba / tartályokból való továbbítása (feltöltés / leürítés) nem kijelölt létesítményekben
PROC8b	Anyag vagy készítmény edényekbe / edényekből, nagy tartályokba / tartályokból való továbbítása (feltöltés / leürítés) kijelölt létesítményekben
PROC11	Nem ipari permetszórás
ERC4	Árucikkek részévé nem váló segédanyagok ipari felhasználása eljárásokban vagy termékekben
ERC5	Mátrixra vagy abba való beépüléshez vezető ipari felhasználás
ERC6d	Gyártásszabályozók gyanták, gumiipari termékek, polimerek gyártásában, a polimerizációs eljárásban való ipari felhasználása

**Glossary**

SU	A használat szakterülete
PC	Termék kategória
PROC	Eljáraskategória
ERC	Környezeti kibocsátási kategória
AC	Árucikk-kategória
spERC	Sector specific environmental release category (for ACEA uses)
ACEA	European automobile manufacturers association
CEPE	European council of producers and importers of paints, printing inks and artists' colours
OC	Operational condition
DOA	Duration of activity
LEV	Local exhaust ventilation
TRV	Technical room ventilation
RMM	Kockázatkezelési intézkedések
RPE	Respiratory protection equipment
DPE	Dermal protection equipment
WWTP	Waste water treatment plant (on-site)
STP	Sewage treatment plant (municipal)
SVHC	Substance of very high concern
LSI	Lead substance indicator
M(spERC)	Maximum volume of lead substance which can be used safely under conditions described by CEPE spERC
DNEL	Származtatott nem észlelt hatás szint
DMEL	Derived minimum effect level
PNEC	Becsült hatásmentes koncentráció
ECETOC TRA	Targeted risk assessment as proposed by European center for ecotoxicology and toxicology of chemicals
RCR	Risk characterisation ratio